



## **Convera 在线系统 - 使用条款 - 退款提交**

本 Convera 支付平台（“**在线系统**”）由 Convera UK Ltd（以下简称“**Convera**”）运营，该公司是 Convera 集团公司（每家集团公司均称为“**Convera 附属公司**”）的一部分，为高等院校、教育提供商及其他关联方（统称为“**教育机构**”）提供支付和外汇服务。Convera（以下简称为“**WU 银行**”）（统称为“**我们**”）为身为用户的您（以下称为“**您**”）提供本在线系统的访问权限，允许您向教育机构提交退款请求。

您的访问应严格遵守本使用条款、隐私声明、通知、免责声明以及任何其他不时适用的条款和条件。此外，如果您使用在线系统中所包含的任何服务（其中引用了替代或附加条款和/或条件），则这些附加条款将共同代表在线系统（以下简称“**使用条款**”）。通过访问、查看或以其他方式使用在线系统，则表示您同意遵守这些使用条款。

我们可能会不时变更或修改本使用条款，恕不另行通知。任何后续访问、查看或以其他方式使用在线系统即表示您接受变更或修改。我们可能会完全自行决定终止使用条款以及您对在线系统的访问权限，恕不另行通知。所有限制、许可、免责声明和责任限制在本使用条款终止后仍然有效。

在接收有关如何向您的教育机构提交付款的说明之前选择表明您同意在线系统上的该等使用条款的复选框，即表示您确认并同意您已阅读并理解该等使用条款，以及任何适用的费用和其他手续费。

### **背景**

我们向教育机构提供付款和外汇服务，并授权其代理接收学生和其他人支付给教育机构的款项。

我们提供的所有服务均受教育机构所在国家/地区适用的相关当地法律和监管要求的约束，并遵守提供付款处理服务的 Convera 附属公司与教育机构之间订立的任何协议的条款。

**在接受对教育机构的付款和处理教育机构向您支付的款项时，我们是作为教育机构的服务提供商，而不是作为您的服务提供商。**

## **处理退款**

我们向教育机构提供此网页及其退款申请表，以便接收学生的退款申请。

未经教育机构批准，我们无权撤销或退还授权付款交易。如果您的教育机构已授权我们接受退款申请，则我们将允许您访问此在线表单以申请退款，您可以使用此表单申请退款。

是否向您退款的决定由教育机构做出，而非我们，如果您的教育机构拒绝批准退款或批准的退款金额低于您的要求，我们对您不承担任何责任。如果我们没有提供您教育机构的在线退款申请表，则您必须直接联系教育机构，以申请退款或撤销。

如果您的退款是以您的当地货币支付的，并且 Convera 必须将退款款项从教育机构支付的货币转换为您的当地货币，则 CHUK 将确定适用的转换汇率。汇率可能与您向教育机构支付原始款项时的汇率不同。

## **知识产权**

您承认并同意，在线系统中的所有版权和其他知识产权属于我们的专有财产。您同意，不允许任何您未授权代表您的第三方使用在线系统。您同意，不会直接或间接地反编译、反汇编、进行反向工程或以其他方式尝试派生或辨别在线系统的源代码或内部工作方式。

## **免责声明**

您理解并同意，在线系统按“原样”和“可用状态”提供。我们不保证在线系统将满足您的要求，也不保证在线系统的使用连续、及时、安全或无错误；我们亦不对使用在线系统所获得的结果或通过在线系统获得的任何信息的准确性或可靠性作出任何保证。我们不对在线系统提供任何形式的担保，无论是明示的、暗示的还是法定的，包括对时效性、特定用途适用性、安宁权、所有权、不侵犯第三方权利和数据准确性的任何暗示担保。

如果移动设备无法访问在线系统，或由于您访问、使用或尝试使用在线系统而导致移动设备遭受损失或损坏，我们概不负责。如果您已输入手机号码以接收关于您的交易状态的文本消息，则表示您同意接收此类文本及了解可能适用于您的运营商标准数据及文本费率，并确认及同意我们不承担您的运营商就我们发送之文本收取的任何费用。

如果法律要求或为了进行紧急维护或维修，我们可以出于任何原因（包括为了减少或防止欺诈）暂停任何部分或全部在线系统，恕不另行通知。

## **责任限制**

您理解并同意，对于任何间接、附带、特殊、后果性或惩戒性损害，包括但不限于因您使用在线系统或其他任何与在线系统相关的事宜而导致或与之相关的数据丢失或利润损失，我们概不承担责任。

对于任何法律依据下（包括合同法、侵权法（包括疏忽）、衡平法和成文法）和使用条款下的任何及所有索赔，我们对您的累计法律责任总额不得超过 500 美元。某些司法管辖区不允许排除或限制责任。因此，仅在适用法律要求的情况下，上述部分或全部排除或限制才可能不适用于您（在不违反相关法律的必要最小范围内）。

## **隐私和数据机密性**

我们将向您的教育机构提交您提供的信息，以处理您的退款申请。如果申请获得批准，且您的教育机构指示我们处理您的退款，则我们将使用您提供的付款信息来处理您的退款。

请仔细查看您提供的信息，并确保其所有信息（如姓名、地址、账号）均正确无误。如果您提供的信息不正确或不完整，造成我们无法处理退款款项，或者由于您提供的信息不正确，退款款项被误转至第三方，Convera 将不承担任何责任。

请注意：Convera 向教育机构提供的所有服务以及我们对于您提供的任何个人信息的收集和使用均受 Convera UK Ltd 隐私声明的约束，该声明可在以下网站上找到：<https://www.convera.com/en-au/compliance-legal/online-privacy-statement>

## **其他**

**第三方权利：**您同意，因您违反本使用条款而导致我们承受的任何损失、损害、费用或责任都将被视为已由我们所蒙受，并且我们可以向您追讨，如同这些损失、损害、费用或责任是由我们直接遭受。除非本使用条款另有明确规定，否则本使用条款中的任何内容均不得用于为 Convera、Convera 附属公司或 WU 银行（视情况而定）以外的任何一方创造法律权利或由其强制执行。

**约束力：**您同意，本使用条款对您具有约束力，管限您对在线系统的访问和使用。如果本协议的任何条款不可执行，不会影响任何其他条款的可执行性。

**修订：**我们可以通过于在线系统上发布修订后的条款来修改使用条款。

**管限法律：**使用条款受英格兰和威尔士法律管限，无须考虑法律规则的选择。您同意，您对 Convera UK Ltd 或任何其他 Convera 附属公司就在线系统、个人信息的收集和传输而可能产生的任何争议或退款的处理必须由位于英国伦敦的法院解决。明确排除适用《联合国国际货物销售合同公约》。

**不可抗力：**对于因我们无法合理控制的原因而导致的任何不可抗力或延迟履行（或其他）行为，我们概不负责。

**不放弃：**我们如推迟或不行使使用条款下的任何权利或权力，不视为对该权利或权力的放弃。

**不转让：**未经我们事先书面同意，您不得转让、出让或以其他方式处理在使用条款下产生的权利或义务。

**遵守法律：**您同意遵守所有适用的国家、联邦、州、省和地方法律、法规、条例和法令。

**付款系统规则的适用性：**您受规管银行和付款系统的所有适用地方和国家规定的约束。我们可能会依赖银行或付款处理机构根据此类规则提供的有关您的银行账户的信息。

如您使用在线系统，并点击表明您同意的复选框，即表示您接受使用条款并认可 Convera 隐私声明。

如果您不接受使用条款且不认可我们的隐私声明，则请勿以任何方式使用或访问在线系统。